

# KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG vom 04. Juni 2024

## Traktandum 5

### Kreditabrechnung «Ökumenisches Zentrum Lee Riniken; Beteiligung an Ersatz von Tischen und Stühlen»

Die Kirchgemeindeversammlung hat am 06.12.2022 einen Kreditanteil mit einem Kostendach von CHF 30'000.00 für den Ersatz der Tische und Stühle im Zentrum Lee in Riniken bewilligt. Die Reformierte Kirchgemeinde Umiken wird sich mit dem gleichen Betrag an der Beschaffung beteiligen.

Die Arbeitsgruppe, vertreten durch die Mitglieder der Reformierten Kirchgemeinde Umiken und der Katholischen Kirchgemeinde Brugg, prüften und begutachteten die Angebote der verschiedenen Anbieter. Die ausgestellten Modelle von Tischen und Stühlen wurden evaluiert sowie Preis- und Leistungskriterien berücksichtigt.

Die Mitglieder des Pfarreirates Brugg Nord hatten die Möglichkeit, die ausgewählten Modelle zu testen. Durch dieses Vorgehen war eine grösstmögliche Akzeptanz für den Beschaffungsprozess garantiert.

Die Kirchenpflege Brugg hat am 23. Mai 2023 dem Kostenanteil von CHF 30'000.00 zugestimmt.



Es wurden 25 Tische der Firma WSA Office Project, 8305 Dietlikon und 160 Stühle der Firma Schifferle + Tütsch, 5313 Klingnau beschafft. Das Kostendach wurde nicht voll ausgeschöpft.

**Antrag:**

**Die Kreditabrechnung für die Beteiligung an Ersatz von Tischen und Stühlen im Ökumenischen Zentrum Lee Riniken von CHF 26'795.25 sei zu genehmigen und der Kirchenpflege Décharge zu erteilen.**

## KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit	Fr. 30'000.00			
Objekt	Ökumenisches Zentrum Lee Riniken; Beteiligung an Ersatz von Tischen und Stühlen			
Beschluss	06.12.2022			
<b>1 Bruttoanlagekosten</b>				
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto	140808		Fr.	26'795.25
Total Bruttoanlagekosten			Fr.	26'795.25
<b>2 Kreditvergleich</b>				
Verpflichtungskredit			Fr.	30'000.00
Kreditunterschreitung				-3'204.75
<b>3 Einnahmen</b>				
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto			Fr.	0.00
Ausstehende Subventionen und Beiträge			Fr.	0.00
Total Einnahmen			Fr.	0.00
<b>4 Nettoinvestition</b>				
Bruttoanlagekosten			Fr.	26'795.25
Total Einnahmen			Fr.	0.00
Nettoinvestition			Fr.	26'795.25
<b>5 Aktivierung</b>				
Übertrag von Konto		Bilanz	Bilanz	Betrag
	- Hochbauten			
	- Mobilien	293003	140808	Fr. 26'795.25
	- Tiefbauten			
Total der Nettoinvestition:				Fr. 0.00
<i>Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>				Fr. 26'795.25
<b>6 Erläuterungen</b>				
Zur Umsetzung des Vorhabens sowie zur Begründung von Kreditüberschreitungen oder wesentlichen Kreditunterschreitungen.				
Es wurden preiswertere Möbel ausgewählt.				

## 7 Passationen

### a) Kirchenpflege

#### Bestätigung der Kirchenpflege und der Finanzverwaltung

Die Kirchenpflege und die Finanzverwalterin oder der Finanzverwalter bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Römisch-Katholische Kirchgemeinde Brugg, 26.03.2024

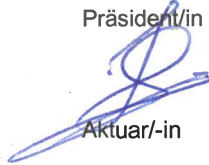
**KIRCHGEMEINDE**  
**ABTEILUNG FINANZEN**



Finanzverwalter/-in

**KIRCHENPFLEGE**

Präsident/in



Aktuar/-in

### b) Finanzkommission

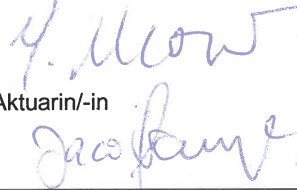
Die Finanzkommission der Kirchgemeinde römisch-katholische Kirchgemeinde Brugg hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Kirchgemeindeversammlung die Genehmigung.

Römisch-Katholische Kirchgemeinde Brugg, 02.04.2024

**FINANZKOMMISSION**

Präsident/-in

Aktuarin/-in



### c) Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung der Kirchgemeinde römisch-katholische Kirchgemeinde Brugg hat am 04.06.2024 die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.

Römisch-Katholische Kirchgemeinde Brugg,

**KIRCHENPFLEGE**

Präsident/in

Aktuar/-in

# Reformierte Kirche Umiken

Riniken Umiken Villnachern

DAT/VIS 1		
DAT/VIS 2	13.9.23	
DAT/VIS KPF	12.9.23	
Konto	140808	
Betrag	26'795.25	

Katholisches Kirchenzentrum  
Herr Leo Grünenfelder  
Brugg/Bahnhofstrasse 4  
5200 Brugg

Riniken, 23.08.2023 cs

## Rechnung

Anteilige Kosten gem. Vereinbarung  
für die Erneuerung der Tische und Bestuhlung im Kirchlichen Zentrum Lee in Riniken

WSA Office Projekt	Klapptische	CHF	18'501.85
Schifferle + Tütsch	Stapelstühle plus Transportrahmer	CHF	35'088.65
Entsorgungskosten	gratis	CHF	0.00
Total		CHF	53'590.50
<b>1/2 Anteil Kath. Kirchenzentrum Brugg-Nord</b>			<b>CHF 26'795.25</b>

Bitte überweisen Sie den oben erwähnten Betrag an Reformierte Kirchgemeinde Umiken, Kirchengutsverwaltung, 5223 Riniken, IBAN CH80 8070 4000 0031 2513 0. Besten Dank.

Freundliche Grüsse



Claudia Schaub  
Sekretariat

Kopie: Kirchengutsverwaltung Riniken



Schifferle + Tütsch GmbH  
Schattengasse 5  
CH - 5313 Klingnau  
Telefon 056 245 13 61  
www.stuhl-tischfabrik.ch  
theo@stuhl-tischfabrik.ch  
MwSt.-Nr.CH-112.918.945  
IBAN CH69 0900 0000 6062 9430 0

# SCHIFFERLE + TÜTSCH

Die Stuhl- und Tischfabrik

Schifferle + Tütsch GmbH CH - 5313 Klingnau

Lieferung an:

Reformierte Kirchgemeinde  
Lee 6  
5223 Umiken

Reformierte Kirchgemeinde  
Lee 6  
5223 Umiken

Referenz-Nr. 11191

, 16. August 2023

**FAKTURA - Nr. 11103**

Martin Dietiker

Seite 1

Art.-Nr.	Beschreibung	Einheit	Anzahl	Preis	Rab%	Wert	SC
STÜHLE&TIS	StapelstuhPARA270S-11 RV/Filzgleiter/SchaleLN natur/Stoff Torino9606(Fidiv	STK.	160	189.00		30'240.00	1
ÜBRIGE VER	Stuhltransportrahmen520/520m mit weichen Rollen für Klinkerboden	STK.	12	195.00		2'340.00	1
Warenwert gesamt						32'580.00	
zuzügl. MWST						2'508.65	

**Gesamtbetrag**

**CHF 35'088.65**

Rekapitulation MWST: 1= 7.7% MWST

32'580.00

2'508.65

Zahlbar innert 10 Tagen rein netto

10. Abzug vom 12.6.23 CHF 12'000.-

CHF 23'088.65

Schifferle + Tütsch GmbH  
Schattengasse 5  
CH - 5313 Klingnau  
Telefon 056 245 13 61  
www.stuhl-tischfabrik.ch  
theo@stuhl-tischfabrik.ch  
MwSt.-Nr. CH-112.918.945  
IBAN CH69 0900 0000 6062 9430 0

Schifferle + Tütsch GmbH CH - 5313 Klingnau

Reformierte Kirchgemeinde  
Lee 6  
5223 Umiken

Konto-Nr. <i>Legat</i>	Beleg-Nr.
KST	Gegenkonto <b>1.2000.00</b>
<b>Kirchgemeinde Umiken zur Zahlung freigegeben</b>	
Unterschrift <i>U.K.</i>	Datum <i>22.8.23</i>

Klingnau, 15.8.2023

**Stapelstuhllieferung/Rolli**

Sehr geehrte Frau Claudia Schaub

Für den uns erteilten Auftrag danken wir Ihnen nochmals bestens.  
Wir erlauben uns, Ihnen die Rechnung zuzustellen wie folgt:

Rechnung Nr. 11191 vom 16.8.23	Fr. 35088.65
./.. Ihre àKontozahlung vom, 12.6.23	<u>Fr. 12000.—</u>
Restbetrag	<u>Fr. 23088.65</u>

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

*[Handwritten Signature]*  
Schifferle + Tütsch GmbH  
Die Stuhl-Tischfabrik

Beilage erwähnt

WSA OFFICE PROJECT, Industriestrasse 2, 8305 Dietlikon

Reformierte Kirchgemeinde Umiken  
 Frau Marianne Kern  
 Leeweg 6  
 5223 Riniken

Konto-Nr. <i>Legat</i>	Beleg-Nr.
KST	Gegenkonto <b>1.2000.00</b>
<b>Kirchgemeinde Umiken zur Zahlung freigegeben</b>	
Unterschrift <i>M.K.</i>	Datum <b>8.8.23</b>

**Rechnung 9052093 / 171570 / 343946**

Datum: 3. August 2023

BeraterIn: Colin von Arx  
 +41 62 832 11 92

Bestellreferenz: Variante 1

Kundennummer: 67415/92

VerkaufsassistentIn: Sonja Dietschi  
 +41 44 805 88 75

Pos.	Artikel	VP in CHF	Rabatt	Netto-VP in CHF	Anzahl	Total netto VP in CHF
------	---------	-----------	--------	-----------------	--------	-----------------------

**Variante 1**

1.1	<b>Klapptisch "Brunner Basic Mod. 2955/0" Rechteck                      Gestell:                      T-Fußgestell mit                      Einsäule-Ovalstahlrohr,                      aufklappen in senkrechter und                      waagerechter                      Position</b>	1'031.00	38%	639.20	25.00	<b>15'980.50</b>
-----	--	----------	-----	--------	-------	------------------

- Breite in cm: 180
- Tiefe in cm: 70
- Tischhöhe: 75 cm
- Plattenkantenauswahl: · 30 mm Platte
- Plattenausführung: HPL
- Plattenausführung LP: Leichtbau Platte
- HPL Uni-Dekor U 16003 SD, sandgreige
- ABS-Kante
- ABS-Kante sandgreige
- Gestell verchromt
- Kunststoffgleiter als Rohrabschluß

Artikel-Nr: 2955/0